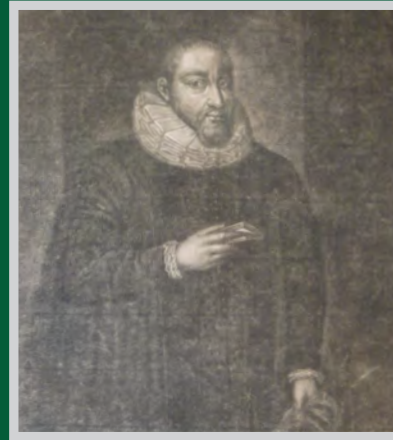


イギリス古版画の世界  
 The World of British Old Prints  
 Portraits, Landscapes, and Engraved Prints from the 17th to 19th Centuries



「THE ARCH TITUS-ROME」  
 1840年代  
 J.M.W.TURNER



「Thomas 像」  
 1714年  
 John Faber



「DESIGN」  
 1800年代初  
 J.REYNOLDS



「THE EXPULSION」  
 1827年 John Martin

2022.9.28(水) → 10.15(土) 9:00~19:00

@ もりんぴあこうづ 内 2F ギャラリーMORI×MORI 入場無料

ギャラリートーク もりんぴあ日曜美術館 10.9(日) 14:00~15:30

『ローマ・バロック美術探訪』 イタリア・ローマの広場や教会、美術館を巡り、17世紀に活躍したベルニーニとカラバッジョの作品とバロック時代の街の景観を紹介します。

講師：酒井 清一（東北芸術工科大学教員・造形作家）

※新型コロナウイルスの影響で、開館時間が変更となる可能性がありますので、ホームページ等でご確認の上お出かけください。  
 主催 一 成田市公津の杜コミュニティセンター 〒286-0048 成田市公津の杜 4-8 TEL: 0476-27-5252  
 特別協力 一 酒井 清一（東北芸術工科大学教員・造形作家）

# イギリス古版画の世界 The World of British Old Prints

~ Portraits, Landscapes, and Engraved Prints  
from the 17th to 19th Centuries ~

~ 17~19世紀の肖像画、風景画、彫刻版画作品 ~

## Greeting

### ご挨拶

成田市公津の杜コミュニティセンター ギャラリー MORI×MORI では、「イギリス古版画の世界～ 17 世紀～ 19 世紀の肖像画、風景画、彫刻版画作品～」を、今年の秋の特別企画展として開催することになりました。イギリスでは 18 世紀の肖像画版画を始めとして、風景画が確立した 19 世紀には、イギリス国内や世界各地の風景を緻密な版画挿絵と解説で紹介する豪華本が多数出版され、市民の旅行熱も高まりました。珍しい新古典主義彫刻の版画も展示して、イギリス古版画の世界を紹介いたします。

### Greeting

GALLERY MORI x MORI, Narita Kozunomori Community Center is pleased to present "The World of British Old Prints: Portraits, Landscapes, and Engraved Prints from the 17th to 19th Centuries" as a special exhibition this fall. Beginning with portrait prints in the 18th century, many luxury books that introduced landscapes in the UK and around the world with detailed illustrations and commentary were published in the 19th century UK when landscape paintings were established, and citizens' enthusiasm for travel also increased. Rare neoclassical prints will also be on display to introduce the world of British old prints.

## Joshua Reynolds

ジョシュア・レイノルズ

古典主義美術の重要性を意識してイタリアに滞在 (1849 年～52 年) し、ルネサンス以降の古典絵画、特に肖像画の制作に力を注いだ。また、王立美術アカデミーの設立に関わり、初代会長となって画家の社会的地位向上に尽力し、爵位を与えられている18世紀イギリスの代表的画家。

**Joshua Reynolds (1723-1792)**

Conscious of the importance of classicist art, he stayed in Italy (1849-52) and devoted himself to the production of post-Renaissance classical paintings, especially portraits. He was also involved in the establishment of the Royal Academy of Fine Arts, becoming its first president, and devoted himself to improving the social status of painters, for which he was given a knighthood. He was a leading 18th century British painter who was given a knighthood.

## Joseph Mallord William Turner

ジョセフ・マロード・ウィリアム・ターナー

19世紀前半イギリス・ロマン主義美術を代表する芸術家。若くして、その才能を開花させ 1802 年には王立美術アカデミーの会員となり、フランスや二度のイタリア視察を通して大画面の歴史画を描き、イギリス各地の風景やローマ古代遺跡等の版画を多数手がけた。晩年は形象が明るい色彩に溶け込むような光と水の幻想的な風景画を描き、その後の印象主義の画家たちに影響を与えたとも考えられている。

**Joseph Mallord William Turner (1775-1851)**

An artist representing British Romantic art in the first half of the 19th century. At a young age, he developed his talent and became a member of the Royal Academy of Fine Arts in



「HANNIBAL CROSSING THE ALPS」  
1840年代 J.M.W. TURNER

1802. Through his tours of France and Italy, he painted large historical paintings, and produced numerous prints of landscapes around England and ancient Roman ruins. In his later years, he painted fantastic landscapes of light and water in which figures blend into bright colors, and is considered to have influenced later impressionist painters.

## Neoclassical engraving prints

新古典主義彫刻の版画



「THE LION IN LOVE」  
1850年代  
W.GEEWPS

## John Martin

ジョン・マーティン

ミルトンの「失樂園」等の挿絵を自らメゾチント技法で彫版した。彼の表現は畏怖を感じさせる雄大な神秘性、終末世界を迎えるような不安なロマン的イメージが特徴。

**John Martin (1789-1854)**

He engraved illustrations for Milton's "Paradise Lost" and other works using mezzotint technique. His expression is characterized by awe-inspiring, majestic mystery and anxious romantic images that seem to portray an apocalyptic world.

ギャラリートーク もりんぴあ日曜美術館

10.9 14:00~15:30

『ローマ・バロック美術探訪』 イタリア・ローマの広場や教会、美術館を巡り、17世紀に活躍したベルニーニとカラバッジョの作品とバロック時代の街の景観を紹介します。

講師：酒井 清一（東北芸術工科大学教員・造形作家）

主 催 — 成田市公津の杜コミュニティセンター

〒286-0048 成田市公津の杜 4-8

TEL: 0476-27-5252

特別協力 — 酒井 清一（東北芸術工科大学教員・造形作家）

もりんぴあ  
Morinpia Kozu

